

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
31 October 2006  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят первая сессия**

Пункт 38 повестки дня

**Предоставление государствами-членами жителям  
несамоуправляющихся территорий возможностей  
для получения образования и профессиональной  
подготовки****Доклад Комитета по специальным политическим вопросам  
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)***Докладчик: г-жа Рана Салаева (Азербайджан)***I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 1-м заседании 28 сентября 2006 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 35–39 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 2–4 и 6-м заседаниях 2–4 и 6 октября (см. A/C.4/61/SR.2–4 и 6). Комитет принял решение по пункту 38 на своем 7-м заседании 11 октября (см. A/C.4/61/SR.7).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/61/66).

**II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/61/L.4**

4. На 7-м заседании 11 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения об-



разования и профессиональной подготовки» (A/C.4/61/L.4), который был представлен Алжиром, Аргентиной, Ганой, Индией, Ираном (Исламская Республика), Китаем, Кубой, Нигерией, Объединенной Республикой Танзания, Сингапуром, Таиландом и Филиппинами. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединился Египет.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/61/L.4 без голосования (см. пункт 6).

### **III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)**

6 Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 60/113 от 8 декабря 2005 года,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки<sup>1</sup>, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,*

*сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,*

*будучи твердо убеждена, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимо для удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,*

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;*
- 2. выражает признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;*
- 3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;*
- 4. настоятельно призывает управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;*

---

<sup>1</sup> A/61/66.

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

---